

KIT « MANIFESTE 2000 »

Promotion du Manifeste 2000 et collecte des signatures

Note explicative

Cette note contient des informations, des documents et des outils qui vous permettront de promouvoir le Manifeste 2000 - et de collecter les signatures qui seront présentées à l'Assemblée générale des Nations Unies du Millénaire en septembre 2000 – aussi largement que possible parmi vos contacts, réseaux, membres, comités, partenaires, etc.

TRADUIRE LE MANIFESTE 2000

- **utiliser les versions déjà existantes**

Vous trouverez dans la version en ligne du kit "Manifeste 2000" le texte du Manifeste 2000 déjà traduit dans les six langues officielles de l'UNESCO : anglais, français, espagnol, arabe, russe et chinois ; pour d'autres traductions du Manifeste 2000, consultez le site Web du Manifeste 2000 : www.unesco.org/manifesto2000 (rubrique « autres langues »). Si la version dont vous avez besoin n'est pas disponible, vérifiez également auprès de votre Antenne nationale AICP si elle, ou un autre partenaire, n'y travaille pas déjà.

- **traduire le Manifeste 2000**

Si la version dont vous avez besoin n'est pas disponible, nous vous invitons à traduire le Manifeste 2000, à faire valider cette traduction par l'Antenne nationale de l'AICP concernée et de lui fournir ainsi qu'à l'Unité de l'AICP au siège de l'UNESCO (voir contacts et adresse en fin de document) une copie sur papier et sur fichier informatique (au format WORD ou PDF). De cette façon, votre version pourra être mise à la disposition d'autres utilisateurs.

REPRODUIRE LE MANIFESTE 2000

- **photocopier le dépliant**

Choisissez la traduction du dépliant du Manifeste 2000, en format PDF, que vous voulez diffuser, imprimez-la sur votre imprimante couleur ou noir & blanc et photocopiez-la.

- **réimprimer le dépliant**

Pour vos besoins en matière de réimpression du dépliant, les maquettes du Manifeste 2000 en couleurs et dans les 6 langues officielles de l'UNESCO sont disponibles au format « X-Press » pour MACINTOSH. Merci de contacter l'Unité AICP au siège de l'UNESCO (voir contacts et adresse en fin de document) nous vous enverrons les fichiers sur demande.

- **dans les deux cas :**

- nous vous invitons à personnaliser le dépliant en y insérant le logo de votre organisation à l'emplacement de votre choix ; merci de ne pas modifier le logo AICP original ;
- les maquettes du Manifeste 2000 sont fournies sans adresse sur le coupon-réponse afin que vous puissiez y apposer votre propre adresse : ainsi les signatures vous seront retournées directement si les signataires n'ont pas la possibilité de signer le Manifeste sur le site web ;
- nous vous invitons à mentionner votre Numéro de Compte Internet sur les dépliants que vous reproduirez. De cette façon, les destinataires du dépliant qui souhaitent signer le Manifeste 2000 directement sur le site web pourront saisir ce numéro dans le champ intitulé « Numéro de Compte Internet », enregistrant ainsi la signature comme ayant été obtenue par le biais de votre organisation

DIFFUSER LE MANIFESTE 2000

- **diffuser les dépliants que vous avez reproduits auprès de votre réseau de contacts**

Vous pouvez l'introduire dans un envoi de courrier déjà prévu. Vous pouvez faire des présentations du Manifeste 2000 dans des écoles, universités, clubs, centres culturels ou pendant des événements (salons, expositions, spectacles, etc.). Dans ce dernier cas vous pouvez installer des urnes et collecter les coupons-réponse sur place.

- **faire un encart dans vos/des supports de presse**

Nous vous invitons à insérer ou imprimer le Manifeste 2000 dans vos/des magazine(s) ou autres publications :

- pour cela, vous pouvez soit utiliser les maquettes du Manifeste 2000 telles qu'elles vous sont fournies dans la version en ligne du Kit "Manifeste 2000" ;
- ou vous pouvez utiliser les encarts publicitaires qui ont été conçus spécialement pour promouvoir le Manifeste 2000 dans la presse et que vous trouverez dans la version en ligne du Kit "Manifeste 2000" aux format EPS et PDF : deux versions disponibles, une courte et une comprenant le coupon-réponse, en noir & blanc et/ou en couleurs, en anglais, français et espagnol.

- **promouvoir le Manifeste 2000 sur votre site web ou par e-mail**

- vous pouvez faire un lien à partir de votre site web vers la page d'accueil du site du Manifeste 2000 en utilisant l'URL suivant : <http://www.unesco.org/manifesto2000/default.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx> la dernière partie (xxx/xxx/xxx/xxx) étant votre Numéro de Compte Internet - ainsi les personnes qui consultent votre site web saisiront leurs signatures elles-mêmes et votre organisation sera automatiquement créditée de ces signatures. Vous trouverez dans la version en ligne de ce kit une icône "Manifesto 2000" pour créer ce lien ;
- vous pouvez envoyer un e-mail à votre réseau de contacts. Spécifiez dans votre e-mail l'adresse web suivante, ainsi les destinataires pourront arriver directement à la page d'accueil du site web du Manifeste 2000 : <http://www.unesco.org/manifesto2000/default.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx> Notez que les derniers douze caractères de cette adresse sont à compléter avec votre Numéro de Compte Internet. Ceci assure que les signatures seront attribuées à votre compte. Utilisez, si vous le souhaitez, le modèle d'e-mail ci-après :

Cher, Chère...

*Notre Organisation, en tant que **Messager du Manifeste 2000**, soutient le Mouvement mondial pour la culture de la paix et la non-violence proposé par les Nations Unies,*

Si vous voulez également signer le Manifeste 2000, nous vous invitons à le faire sur le site web suivant :

<http://www.unesco.org/manifesto2000/default.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx>

*Votre signature, avec celles de nombreux Prix Nobel de la paix, fera partie des **cents millions de signatures** que seront présentées à l'**Assemblée générale des Nations Unies** en septembre 2000.*

- **utiliser des affiches et autres idées**

En tant qu'Organisation, vous saurez certainement trouver des moyens originaux pour contribuer à la promotion du Manifeste 2000 telles que : l'impression d'affiches pour les lieux publics, la réalisation de produits promotionnels, l'utilisation de matériels audiovisuels, l'organisation de débats autour du Manifeste dans le cadre d'ateliers ou de conférences, etc. Voir les différents supports/outils proposés ainsi que nos suggestions :

- l'affiche du Manifeste 2000 : vous trouverez sa maquette informatique aux formats EPS et PDF dans les trois langues disponibles (anglais, français et espagnol) ; elle a été conçue avec une marge en bas d'affiche afin que vous puissiez la personnaliser en y insérant votre adresse et/ou toute autre information utile. Voir kit en ligne "Promotion de l'AICP" produits promotionnels.
- supports audiovisuels : des spots TV et radio sur l'AICP/le Manifeste 2000 ont été produits par l'Unité AICP au siège de l'UNESCO ; ils sont prêts pour diffusion et vous pouvez les commander. Voir kit "Promotion de l'AICP" supports médias.
- produits promotionnels : voir Kit "Promotion de l'AICP".

COLLECTER DES SIGNATURES

- **à partir des coupons-réponse du dépliant que vous aurez récoltés :**
 - vous pouvez saisir les signatures par groupe de six dans la rubrique "ajouter des signatures du Manifeste 2000", sur le site de gestion : <http://www.unesco.org/iycptec> en y accédant avec votre Numéro de Compte Internet (façon plus pratique et efficace que de les saisir une par une sur le site du Manifeste 2000) ;
 - vous pouvez saisir les informations relatives aux signatures collectées dans un tableau très simple sous format « Excel » que vous trouverez dans la version en ligne du Kit "Manifeste 2000" (de cette façon vous ne restez pas longtemps connecté à Internet). Dès que vous aurez rassemblé un minimum de cent signatures sur ce tableur, vous pourrez envoyer le fichier informatique (sur disquette ou par e-mail) à l'Unité AICP au siège de l'UNESCO et nous importerons toutes les informations collectées sur la base de données du Manifeste 2000 ;
 - vous pouvez (selon votre niveau d'engagement) enregistrer les signatures dans la rubrique "nombre global de signatures" du site de gestion, si vous ne possédez pas tous les détails des signatures ou bien si vous n'avez pas la possibilité de les saisir une par une. Dans ce cas, il faudra spécifier le contexte dans lequel elles ont été recueillies : événement - organisations impliquées - zone géographique - etc. Il est important de signaler que dans ce cas, les noms et les autres données des signataires ne figureront pas dans la base de données du Manifeste 2000. Par conséquent, les signataires ne pourront pas retrouver leurs signatures sur le site du Manifeste 2000
- **à partir de votre site web**
 - vous pouvez créer une rubrique « Manifeste 2000 » sur votre propre site web (par exemple dans votre langue nationale) et faire un lien direct vers la page de signature du site web du Manifeste 2000 pour permettre l'arrivée des signatures sur la base de données du Manifeste 2000 à l'UNESCO. Dans ce cas utilisez une des différentes URL, ci-dessous, en fonction de la langue choisie. La dernière partie de chaque URL est à compléter avec votre numéro de compte Internet :
 - Lien en français :
http://www.unesco.org/manifesto2000/fr/fr_f_mesign.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx
 - Lien en anglais :
http://www.unesco.org/manifesto2000/uk/uk_f_mesign.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx
 - Lien en espagnol :
http://www2.unesco.org/manifesto2000/sp/sp_f_mesign.asp?part=xxx/xxx/xxx/xxx
 - vous pouvez créer votre propre page de signature du « Manifeste 2000 » sur votre propre site web par exemple dans d'autres langues que celles publiées (uniquement caractères LATIN). Merci de contacter l'Unité AICP au siège de l'UNESCO (voir contacts et adresse en fin de document) afin d'obtenir les informations techniques ainsi que les pages en html qui vous permettront de la réaliser et pour s'assurer que les données des signatures que vous collecterez alimenteront correctement et directement la base de données centrale du Manifeste 2000 à l'UNESCO. D'autres solutions existent pour les langues qui n'utilisent pas les caractères latins.

**Pour de plus amples informations concernant les aspects techniques liés à
la promotion du Manifeste 2000 et la collecte de signatures,
prière de contacter votre Antenne nationale de l'AICP**

ou

l'Unité AICP au siège de l'UNESCO :

E-mail : iycp@unesco.org / Fax 33 (0) 1 45 68 56 38 ou 55 57